

ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

dormakaba Deutschland GmbH
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Deutschland

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen
is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated

Fertigungsstätte
Manufacturing plant

Oltmanns Metallbau GmbH
Friesoyther Straße 1
26676 Barßel
Deutschland



Beschreibung des Produktes
(Details s. Anlage 1)
Description of product
(Details see Annex 1)

Automatische Schiebetüranlagen ST FLEX ES 200 SWR
Automatic sliding door ST FLEX ES 200 SWR
Automatische Teleskop-Schiebetüranlagen ST FLEX ES 200 T SWR
Automatic telescope sliding door ST FLEX ES 200 T SWR

Geprüft nach
Tested in accordance with

EN 16005:2012/AC:2015
DIN 18650-1,2:2005 und 2010
DIN EN ISO 13849-1:2015
ASR A1.7:2009
IEC 60335-2-103:2015
EN 60335-2-103:2015

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 13068026
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3520 0029
Aktenzeichen / *File reference* 8000471826

Gültigkeit / *Validity*
von / *from* 2017-07-24
bis / *until* 2022-07-23



Zertifizierungsstelle der
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2017-07-24

TÜV NORD CERT GmbH Langemarckstraße 20 45141 Essen

www.tuev-nord-cert.de technology@tuev-nord.de

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat

Hints to the TÜV NORD - Certificate

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma und das angegebene Produkt. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

This TÜV NORD - certificate only applies to the firm stated overleaf and the specified product. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample may be determined with the product launched on the market as a standard.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

The bearer of the TÜV NORD - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

This TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 1
Annex 1, page 1 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13068026

Produktbeschreibung: Automatische Schiebetüranlage
Product description: Typ: ST FLEX ES 200 SWR
Typ: ST FLEX ES 200 T SWR

Profilsysteme: FLEX
Profilsysteme mit mindestens $l_x=6510 \text{ mm}^4$ und $l_y=5454 \text{ mm}^4$
(Material EN AW-6060 T66 oder besser nach EN755-2)

Anlage System	Flügelanzahl Number of leaves	Flügelgewicht Leaf weight	Öffnungsweite Opening width
ST FLEX ES 200 SWR	1	1x 150 kg	700 bis 3000 mm
	2	2x 160 kg	800 bis 3000 mm
ST FLEX ES 200 T SWR	4	4x 75 kg	1400 bis 4000 mm



Zertifizierungsstelle der
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2017-07-24